



International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies  
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge  
Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja  
الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر

Estimados colegas:

***Pedimos disculpas a aquellas Sociedades Nacionales que tal vez hayan recibido dos veces esta actualización, pues procedemos a amalgamar las listas de distribución del CICR y la FICR.***

### **Situación**

El martes pasado, un terremoto de 7,3 grados en la escala de Richter sacudió Haití devastando Puerto Príncipe, la capital, y el Departamento Oeste. Se sabe muy poco acerca de la situación humanitaria en las zonas afectadas por el terremoto fuera de la capital.

En Puerto Príncipe y otras zonas afectadas, la población pasó la segunda noche a la intemperie. Las frenéticas actividades de búsqueda y rescate continúan mientras se ponen en marcha las operaciones internacionales de socorro. También siguen adelante los esfuerzos para evaluar el alcance de este enorme desastre. Aunque todavía no se dispone de cifras precisas, se prevé que el número de muertos y heridos se elevara a miles y, al parecer, el número de damnificados podría llegar a 3.000.000.

### **Respuesta de la FICR**

La FICR coordina la respuesta del Movimiento. Su representante regional está en Puerto Príncipe. El presidente y el secretario general de la FICR tienen previsto viajar a Haití en los próximos días. En cuanto dispongamos de detalles de la visita, se los comunicaremos.

El 13 de enero, la FICR hizo un **llamamiento preliminar de emergencia** por valor de 10,1 millones de francos suizos (10 millones de dólares o 6,8 millones de euros) para asistir a 20.000 familias (unos 100.000 beneficiarios) durante nueve meses. Dicho llamamiento se basó en una primera evaluación rápida y se revisará en unos días a partir de información actualizada y una segunda evaluación.

**Voluntarios de la Cruz Roja** siguen asistiendo a heridos y personas sin techo. Las existencias de suministros de emergencia constituidas por la Cruz Roja Haitiana se están utilizando para ayudar a los damnificados. La FICR procede a enviar utensilios de cocina, artículos de higiene personal y toldos alquitranados de su depósito de Panamá.

En unas horas partirá para Haití **un equipo FACT** integrado por especialistas de salud en emergencia, agua y saneamiento, presentación de informes, refugio y telecomunicaciones.

Hasta la fecha se enviaron o desplegaron **varias unidades de intervención de urgencia (ERU)** de diversas Sociedades Nacionales, a saber:

- 1 ERU de logística de la Cruz Roja Suiza
- 2 ERU de refugio de las Sociedades Nacionales de los países del Benelux, EE.UU. y Francia
- 1 ERU de telecomunicaciones de la Cruz Roja Española
- 1 unidad móvil de salud básica de las Sociedades de la Cruz Roja de Alemania, Finlandia, Francia y Suecia

- 1 hospital de campaña (Cruz Roja Canadiense y Cruz Roja Noruega)
- La Cruz Roja Dominicana también presta una asistencia muy útil del otro lado de la frontera, principalmente, en agua y saneamiento.

Esta lista se base en el informe de la situación más reciente que enviara la Oficina de la Américas de la FICR con sede en Panamá y será actualizada constantemente.

#### **Principales mensajes clave**

1. Necesidades más urgentes: búsqueda y rescate; atención de salud de emergencia; abastecimiento de agua potable; refugio de emergencia; restablecimiento del contacto entre familiares, logística y telecomunicaciones.
2. La coordinación dentro del Movimiento y con asociados externos es esencial para asegurar una respuesta rápida y eficiente.
3. Una de las mayores prioridades consiste en evaluar e identificar las necesidades para asegurarse que el tipo de ayuda apropiado llegue al lugar apropiado. Por lo tanto, es crucial establecer y garantizar capacidad logística, instalar equipos de telecomunicaciones en las zona afectadas y evaluar las condiciones de seguridad.

#### **Acción del CICR**

El CICR trabaja en estrecha colaboración con asociados de la Cruz Roja, en particular la Cruz Roja Haitiana y la FICR que coordina los esfuerzos internacionales de socorro de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Personal y voluntarios de la Cruz Roja Haitiana participan en los esfuerzos de búsqueda y rescate a pesar de que aún no se tiene noticia de muchos de ellos.

Un avión fletado por el CICR que transporta 11 efectivos de personal experto partió esta mañana de Ginebra con destino a Puerto Príncipe. El grupo comprende técnicos, un cirujano y especialistas en restablecimiento del contacto entre familiares, así como especialistas en seguridad económica, logística y TIC.

Está previsto que un segundo avión del CICR con 40 toneladas de material médico principalmente para de Ginebra esta tarde. El envío comprende botiquines especiales para ayudar a tratar heridos y material suficiente para suplir las necesidades básicas de salud de 10.000 personas durante tres meses. Este avión debería llegar el viernes a Puerto Príncipe o inmediaciones.

Ayer, personal del CICR en Puerto Príncipe pudo visitar varios hospitales públicos que siguen funcionando y comenzó a aprovisionarles, así como a la sede de la Cruz Roja Haitiana, en suministros médicos que se habían almacenado antes que sobreviniera el desastre. Dichos suministros comprenden medicamentos y otros artículos médicos para administrar tratamiento a alrededor de 200 pacientes de cirugía y medicamentos básicos para 1.000 pacientes con problemas de salud más comunes.

La delegación del CICR en Puerto Príncipe también se centra en reparar su propia estructura esencial de instalaciones de telecomunicaciones y consulta a otras organizaciones humanitarias para tener una idea más precisa de la situación. La delegación se prepara para apoyar a las unidades especializadas de la Cruz Roja que van llegando de varios países.

### **Restos mortales**

El CICR se propone apoyar los esfuerzos desplegados para asegurar la recuperación e identificación de cadáveres por el bien de sus familias. De ahí que ponga su pericia forense a disposición de las distintas organizaciones que manejan esta delicada tarea.

Ute Hofmeister, experto forense del CICR explica: "Existe el mito generalizado de que los cadáveres pueden causar epidemias en desastres naturales. No es así. Los muertos en desastres naturales no propagan enfermedades, pues murieron de traumatismos, no de enfermedad. Los entierros rápidos y sin coordinación, por ejemplo, en fosas comunes, así como la cremación han de evitarse a toda costa, porque eso impedirá identificar los cadáveres e informar a las familias. Cuando no se dispone de espacio suficiente para depositar los cadáveres, el entierro temporal puede ser una opción."

### **Lazos familiares**

La CICR abrió un sitio web especial para ayudar a miles de personas de dentro y fuera de Haití que hayan perdido el contacto con seres queridos: [www.icrc.org/familylinks](http://www.icrc.org/familylinks)

### **Coordinación del Movimiento**

Las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de Canadá, España, Estados Unidos y Francia tienen delegados en Haití.

### **Delegados de información de la FICR y el CICR**

Gennika Mayer, funcionaria de información, llegó a República Dominicana y partirá de inmediato a Puerto Príncipe. En breve, también habrá un delegado de GD disponible para entrevistas. Gennika habla francés, inglés y español y dispondrá de un teléfono satelital cuyo número les comunicaremos tan pronto le sea asignado.

Maude Froberg, de la oficina de Nueva York de la FICR, facilita las relaciones con los medios de la zona y las Sociedades Nacionales de la región. Ella también viajará a Haití dentro de poco.

Paul Conneally, Jefe de la Unidad de Prensa y Relaciones Públicas, partirá a Haití el 15 de enero para coordinar los esfuerzos de comunicaciones. Matthew Cochrane, Gerente de Comunicaciones de la FICR en África meridional, llegará a Ginebra el viernes para reforzar y dirigir el equipo de prensa y comunicaciones externas durante la misión de Paul en Haití.

El CICR envía a Haití a Simón Chorno, delegado de información en Ginebra. Las Sociedades de la Cruz Roja de Canadá, Estados Unidos y Países Bajos también proceden a enviar delegados de información. Por su parte, la oficina de la FICR en Panamá destacará a un funcionario de audiovisuales para que filme y saque fotos.

Las señas de todos los delegados de información se publicarán en breve en FedNet.

Enlace de Cumulus para descargar fotos:

<http://av.ifrc.org/Standard/i-sendBasket.index2.jsp?basketID=G5TVBL93WKD19HSVYJ4DVF7UR2>

### **Recursos en línea**

- Página especial en inglés sobre la respuesta tras el terremoto: <http://www.ifrc.org/haiti/>

· Actualizaciones del CICR en: <http://www.icrc.org/web/eng/siteeng0.nsf/html/haiti-update-140110>

· Nuestras actualizaciones en Twitter: <http://twitter.com/federation>

· Todos los materiales internos en FedNet: <https://fednet.ifrc.org/haiti>

· También creamos una presentación de diapositivas de la FICR en Flickr que pueden incorporar en el sitio web de su Sociedad Nacional. Una vez hecho eso, se actualizará automáticamente con las fotos que vayamos recibiendo. Sírvanse transmitir a su equipo web el código que sigue:

```
<iframe align="center"
src="http://www.flickr.com/slideshow/index.gne?set_id=72157623207618658" width="350"
height="300" frameBorder="0" scrolling="no"></iframe><br /><center><small>Created with
<a href="http://www.flickrslideshow.com">flickr slideshow</a>.</small></center
```

#### **Contactos FICR**

##### *Ginebra*

Jennifer Clarke, Gerente de Comunicaciones Internas, +41 79 251 7381

##### *Panamá*

Pilar Forcen, Gerente de Comunicaciones, Oficina Zonal de las Américas, + 507 6672 3170

Manuel Rodríguez, funcionario de información de PADRU, + 507 66 79 43 34

##### *Nueva York*

Maude Froberg, Gerente de Comunicaciones, FICR Nueva York +1 212 338 0161

#### **Contactos CICR**

Anna Schaaf, CICR Ginebra, Tel. + 41 22 730 22 71 o +41 79 217 32 17

Marçal Izard, CICR Ginebra, Tel. + 41 79 217 32 24